VINTAGE Art Universal LIQUID

en Instructions for use
de Gebrauchsanleitung
fr Mode d’emploi
nl Gebruiksaanwijzing
es Instrucciones de uso
it Istruzioni per l’uso
ru Инструкция по применению
pl Instrukcja obsługi
ro Instrucţiuni de utilizare
sv Bruksanvisning
el Οδηγίες χρήσης
pt Instruções de uso

02.0:2020-09
72467

Manufacturer
SHOFU INC.
11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine,
Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan
www.shofu.com

EC REP
SHOFU DENTAL GmbH
An der Pönt 70, 40885 Ratingen, Germany

SHOFU DENTAL CORPORATION
1225 Stone Drive, San Marcos,
California 92078-4059, USA

SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE.LTD.
10 Science Park Road, #03-12,
The Alpha, Science Park II, Singapore 117684

CE 0123

de VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Anmischflüssigkeit für VINTAGE Art Universal

PRODUKTBESCHREIBUNG
VINTAGE Art Universal LIQUID ist eine Anmischflüssigkeit speziell für VINTAGE Art Universal Keramikmalfarben.

INDIKATIONEN
Anmischflüssigkeit für VINTAGE Art Universal Keramikmalfarben, zur Einstellung der optimalen Viskosität für die Bemalung und Glasur.

VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNHINWEISE
1. Falls beim Anwender Entzündungen oder andere allergische Reaktionen auftreten, sofort den Gebrauch einstellen und ärztlichen Rat einholen.
2. Die Flüssigkeit und das angemischte Material nicht mit bloßen Händen verarbeiten. Kontakt des Materials mit Haut und Augen vermeiden. Bei versehentlichem Hautkontakt sofort mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattebausch abtupfen und mit reichlich Wasser spülen. Bei Augenkontakt die Augen sofort mit reichlich Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.
3. Bei allen zusammen mit dem Produkt verwendeten Materialien, Instrumenten oder Geräten die Gebrauchsanleitung beachten.
4. Das Produkt ausschließlich für die in diesem Beipackzettel genannten Aufgaben verwenden.
5. Das Produkt nur bis zu dem auf Packung oder Behälter angegebenen Verfallsdatum verwenden.
   (Beispiel ⌛ JJJJ-MM-TT → Jahr-Monat-Tag des Verfallsdatums)
6. Das Produkt ist nur für den dentalen Gebrauch vorgesehen.

GEBRAUCHSANLEITUNG
VINTAGE Art Universal Keramikmalfarben und Glasurmassen mit der korrekten Flüssigkeitsmenge vermischen, um die für Bemalung und Glasur optimale Viskosität zu erhalten.

(Hinweise)
- Das Produkt ist ausschließlich für VINTAGE Art Universal Keramikmalfarben vorgesehen. Nicht für andere Malfarben verwenden.
- Das Produkt ist leicht entzündlich; von Zündquellen fernhalten.
- Das Produkt in gut belüfteten Räumen verwenden (es sollte mehrmals pro Stunde ausreichend gelüftet werden).
- Das Produkt keinen hohen Temperaturen aussetzen, also z.B. von Heizkörpern fernhalten. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Nach Gebrauch den Behälter wieder fest verschließen.

ZUSAMMENSETZUNG
1,3-Butandiol, Wasser.

LAGERUNG
Bei Zimmertemperatur lagern und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Von Zündquellen fernhalten.

nl LEES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK

Mengvloeistof voor VINTAGE Art Universal

PRODUCTOMSCHRIJVING
VINTAGE Art Universal LIQUID is bedoeld voor gebruik met VINTAGE Art Universal porseleinkleuren.

INDICATIES VOOR HET GEBRUIK
Mengvloeistof voor VINTAGE Art Universal porseleinkleuren voor het verkrijgen van een optimale viscositeit voor inkleuring en glans.

VOORZORGSMAATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN
1. Stop onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg een arts in geval van een ontsteking of andere allergische reacties bij de gebruiker.
2. Raak de vloeistof of het mengsel van dit materiaal niet aan met blote handen. Vermijd contact met de huid en ogen. Als het product per ongeluk toch op de huid komt, verwijder het dan onmiddellijk met een in alcohol gedrenkt watje en spoel met veel water. In geval van contact met de ogen dient u deze onmiddellijk te spoelen met veel water en een arts te raadplegen.
3. Houd u aan de gebruiksaanwijzingen van elk materiaal, instrument of apparaat dat u in combinatie met dit product gebruikt.
4. Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan degene die expliciet in deze gebruiksaanwijzing worden genoemd.
5. Gebruik dit product niet na de vervaldatum die op de verpakking staat.
   (Bijvoorbeeld ⌛ JJJJ-MM-DD → Jaar-Maand-Dag van de uiterste gebruiksdatum)
6. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik door dentale professionals.

GEBRUIKSAANWIJZING
Voeg een adequate hoeveelheid van deze vloeistof toe aan VINTAGE Art Universal porseleinkleuren en glazuurpasta’s voor het verkrijgen van de juiste viscositeit voor inkleuring en glans.

(Let op)
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik met VINTAGE Art Universal porseleinkleuren Gebruik het niet voor andere kleurproducten.
- Dit product is ontvlambaar. Vermijd daarom elke ontstekingsbron.
- Gebruik dit materiaal in goed geventileerde ruimten (wij adviseren om een paar keer per uur goed te ventileren).
- Bewaar dit product niet in de buurt van hittebronnen, zoals een radiator etc. Stel niet bloot aan direct zonlicht.
- Sluit de dop goed na gebruik.

SAMENSTELLING
1,3-butaandiol, water

OPSLAG
Bewaar op kamertemperatuur en stel niet bloot aan direct zonlicht. Stel niet bloot aan ontstekingsbronnen.

it LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL’USO

Liquido di miscelazione per VINTAGE Art Universal

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
VINTAGE Art Universal LIQUID è un liquido di miscelazione specifico per supercolori ceramici VINTAGE Art Universal.

INDICAZIONI
Liquido di miscelazione per supercolori ceramici VINTAGE Art Universal per ottenere la viscosità ottimale per l’applicazione dei supercolori e della glasura.

PRECAUZIONI E AVVERTENZE
1. In caso di comparsa di infiammazioni o di altre reazioni allergiche nell’operatore, sospendere immediatamente l’uso del prodotto e consultare un medico.
2. Non lavorare il liquido e il materiale miscelato a mani nude. Evitare il contatto del materiale con la pelle e con gli occhi. In caso di contatto accidentale con la pelle, tamponare immediatamente con del cotone imbevuto d’alcool e sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto accidentale con gli occhi, sciacquare subito abbondantemente con acqua e consultare un medico.
3. Attenersi alle istruzioni d’uso di ogni materiale, strumento o attrezzatura, usati insieme a questo prodotto.
4. Utilizzare il prodotto esclusivamente per le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni d’uso.
5. Usare il prodotto entro la data di scadenza indicata sulla confezione o sul contenitore.
   (Esempio ⌛ AAAA-MM-GG → Anno-Mese-Giorno della data di scadenza)
6. Il prodotto è indicato solo per uso dentale.

ISTRUZIONI D’USO
Miscelare i supercolori ceramici e le masse di glasura VINTAGE Art Universal con il corretto quantitativo di liquido per ottenere la viscosità ottimale per la pittura e la glasura.

(Nota bene)
- Il prodotto è indicato esclusivamente per i supercolori ceramici VINTAGE Art Universal. Non utilizzarlo per altri supercolori.
- Il prodotto è facilmente infiammabile; tenerlo lontano da fonti d’innesco.
- Utilizzare il prodotto in ambienti ben ventilati (aerare il locale più volte all’ora).
- Non esporre il prodotto a temperature elevate, tenerlo lontano per esempio dai caloriferi. Proteggerlo dai raggi diretti del sole.
- Richiudere bene il contenitore dopo l’uso.

COMPOSIZIONE
1,3-butandiolo, acqua.

CONSERVAZIONE
Conservare a temperatura ambiente e proteggere dai raggi diretti del sole. Tenere lontano da fonti d’innesco.

en READ CAREFULLY BEFORE USE

Mixing liquid for VINTAGE Art Universal

PRODUCT DESCRIPTION
VINTAGE Art Universal LIQUID is dedicated for VINTAGE Art Universal porcelain stains.

INDICATIONS FOR USE
Mixing liquid for VINTAGE Art Universal porcelain stains to obtain optimal viscosity for stain work and glaze.

PRECAUTIONS AND WARNINGS
1. If any inflammation or other allergic reactions occur on the operator, immediately discontinue use and seek medical advice.
2. Do not touch the liquid or the mixture of this material with bare hands. Avoid contact of this material with skin and eyes. In case of accidental contact with skin, immediately blot with alcohol moistened cotton ball and rinse with plenty of water. In case of contact with eyes, immediately flush the eyes with plenty of water and seek medical advice.
3. Follow the instructions for use of each material, instrument or equipment to be used in conjunction with this product.
4. Do not use this product for any purposes other than specifically outlined in these instructions for use.
5. Use this product within the expiration date indicated on the package or container.
   (Example ⌛ YYYY-MM-DD → Year-Month-Date of the expiration date)
6. This product is intended for use by dental professionals only

DIRECTIONS FOR USE
Add an adequate amount of this liquid to VINTAGE Art Universal porcelain stains and glazes to obtain the optimal viscosity for stain work and glaze.

(Notes)
- This product is exclusively for VINTAGE Art Universal porcelain stains
  Do not use for other stain materials.
- Avoid any source of ignition since this product is flammable.
- Use this material in well ventilated areas (several appropriate ventilations per hour are recommended).
- Do not leave this product in high temperature, such as near the heater etc. Avoid direct sunlight.
- Tightly close the cap after use.

COMPOSITION
1,3-Butanediol, Water

STORAGE
Store at room temperature and avoid direct sunlight. Keep away from any source of fire.

CAUTION: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

Location of the symbols glossary: https://www.shofu.com/en/symbols_glossary/

fr A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE

Liquide de mélange pour colorants VINTAGE Art Universal

DESCRIPTION
VINTAGE Art Universal LIQUID est dédié aux colorants céramiques VINTAGE Art Universal.

INDICATIONS
Mélange et réglage de viscosité pour colorants et glaçages céramiques VINTAGE Art Universal.

PRECAUTIONS ET AVERTISSEMENTS
1. Si une inflammation ou autre réaction allergique apparait sur l’opérateur, stopper l’utilisation en cours et consulter un médecin.
2. Ne pas toucher le matériau à main nue. Eviter tout contact dermique ou oculaire. En cas de contact dermique, essuyer avec un coton imbibé d’alcool et rincer à l’eau courante. En cas de contact oculaire, rincer abondamment les yeux avec beaucoup d’eau et consulter un médecin.
3. Respecter le mode d’emploi de chaque matériau, instrument ou équipement utilisé en association avec ce produit.
4. Ne pas utiliser ce produit à un autre usage que celui spécifié dans le présent mode d’emploi.
5. Utiliser le produit avant la date d’expiration indiquée sur l’étiquette et l’emballage.
   (Exemple ⌛ AAAA-MM-JJ → Année-Mois-Jour de la date d’expiration)
6. L’utilisation de ce produit est exclusivement réservée aux professionnels dentaires

MODE D’EMPLOI
Ajouter la quantité adéquate de ce liquide aux colorants céramiques et glaçages VINTAGE Art Universal afin d’obtenir la viscosité optimale pour ces opérations.

(Remarques)
- Ce produit est exclusivement dédié aux colorants céramiques VINTAGE Art Universal. Ne pas l’utiliser avec d’autres colorants.
- Eviter toute source d’ignition car ce produit est inflammable.
- Utiliser ce produit dans un local bien aéré (on recommande plusieurs renouvellements d’air par heure).
- Ne pas laisser ce produit près d’une source de chaleur. Eviter la lumière solaire directe.
- Refermer soigneusement le flacon après chaque usage.

COMPOSITION
1,3-Butanediol, eau

STOCKAGE
Conserver à température ambiante en évitant la lumière solaire directe. Eviter la proximité de toute source d’inflammation.

es LEER CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR

Líquido de mezcla para VINTAGE Art Universal

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
VINTAGE Art Universal LIQUID está diseñado para las tinciones de porcelana VINTAGE Art Universal.

INDICACIONES DE USO
Líquido de mezcla para las tinciones de porcelana VINTAGE Art Universal para obtener una viscosidad adecuada en el trabajo de maquillaje y glaseado.

PRECAUCIONES Y AVISOS
1. Si apareciera cualquier inflamación u otras reacciones alérgicas en el operador, parar su uso inmediatamente y buscar ayuda médica.
2. No tocar el líquido o la mezcla de este material con las manos desnudas. Evitar el contacto de este material con la piel y los ojos. En caso de contacto accidental con la piel, inmediatamente limpiar con una bolita de algodón humedecida con alcohol y lavar con gran cantidad de agua. En caso de contacto con los ojos, inmediatamente lavar con gran cantidad de agua y buscar ayuda médica.
3. Seguir las instrucciones de uso de cada material, instrumento o equipamiento que se use junto con este producto.
4. No usar este producto para ningún otro propósito que no esté especificado en estas instrucciones de uso.
5. Usar este producto antes de la fecha de caducidad indicada en el paquete o embalaje.
   (Ejemplo ⌛ AAAA-MM-DD → Año-Mes-Día de la fecha de caducidad)
6. Este producto esta fabricado para ser solo usado por profesionales dentales

INSTRUCCIONES DE USO
Añadir una cantidad adecuada de este líquido a las tinciones de porcelana VINTAGE Art Universal y glaseador para obtener la viscosidad óptima para maquillar y glasear.

(Notas)
- Este producto es exclusivo para las tinciones de porcelana VINTAGE Art Universal
  No usar para otros materiales de tinción.
- Evitar cualquier fuente de calor ya que este producto es inflamable.
- Usar este material en zonas bien ventiladas (se recomiendan varias ventilaciones adecuadas por hora).
- No dejar este producto en altas temperaturas como cerca del horno, etc. Evitar la luz directa del sol.
- Cerrar fuertemente el tapón después de cada uso.

COMPOSICIÓN
1,3-Butanediol, Agua

ALMACENAJE
Almacenar a temperatura ambiente y evitar la luz solar directa. Mantener alejado de cualquier fuente de calor.

ru ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ

Жидкость для замешивания VINTAGE Art Universal

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА
Жидкость VINTAGE Art Universal LIQUID предназначена для замешивания красителей для керамики VINTAGE Art Universal.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
Жидкость для замешивания VINTAGE Art Universal позволяет добиться оптимальной вязкости красителей и глазурей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. При возникновении любого воспаления или аллергических реакций немедленно прекратите применение и обратитесь за медицинской помощью.
2. Не прикасайтесь незащищёнными руками к жидкости и замешанному материалу. Не допускайте попадания материала на кожу и в глаза. При случайном контакте с кожей немедленно протрите ватным шариком, смоченным в спирте, и промойте большим количеством воды. При попадании в глаза немедленно промойте глаза большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
3. Соблюдайте инструкции по применению к каждому стоматологическому материалу, инструменту или прибору, используемому с этим продуктом.
4. Не используйте данный продукт для каких-либо иных целей, не указанных в данной инструкции.
5. Используйте продукт до истечения срока годности, указанного на упаковке или контейнере.
   (Пример ⌛ ГГГГ-ММ-ДД → год-месяц-дата окончания срока годности)
6. Данный продукт предназначен только для профессионального стоматологического применения

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
Добавьте нужное количество жидкости к красителям и глазурям VINTAGE Art Universal для получения оптимальной вязкости красителей и глазурей.

(Примечания)
- Продукт предназначен исключительно для замешивания красителей для керамики VINTAGE Art Universal.
  Не используйте для других красящих материалов.
- Удалите все источники воспламенения, так как продукт огнеопасен.
- Используйте материал в хорошо проветриваемых помещениях (рекомендуется проводить несколько проветриваний в час).
- Не оставляйте продукт в местах с высокой температурой, например, вблизи нагревательного прибора и др. Беречь от прямого солнечного света.
- Плотно закрывайте крышку после применения.

СОСТАВ
1,3-бутандиол, вода

ХРАНЕНИЕ
Хранить при комнатной температуре, защищая от прямого солнечного света. Беречь от воздействия источников пламени.

pl

NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

Płyn do mieszania VINTAGE Art Universal

OPIS PRODUKTU
Płyn VINTAGE Art Universal LIQUID jest przeznaczony do farbek do porcelany VINTAGE Art Universal.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA
Płyn do mieszania farbek do porcelany VINTAGE Art Universal w celu uzyskania optymalnej lepkości do barwienia i glazurowania.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I OSTRZEŻENIA
1. W przypadku wystąpienia stanu zapalnego lub innych reakcji alergicznych należy niezwłocznie przerwać stosowanie i zasięgnąć porady lekarza.
2. Nie dotykać płynu ani mieszaniny tego materiału gołymi rękami. Unikać styczności tego materiału ze skórą i oczami. W przypadku nieumyślnego kontaktu ze skórą należy niezwłocznie zetrzeć bawełnianym wacikiem nasączonym alkoholem i przemyć dużą ilością wody. W przypadku kontaktu z oczami przemyć je natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
3. Należy przestrzegać instrukcji użycia wszystkich materiałów, instrumentów lub sprzętów, które są stosowane razem z niniejszym produktem.
4. Nie stosować tego produktu do celów innych niż wyraźnie podane w niniejszej instrukcji użycia.
5. Produkt ten należy zużyć przed upływem terminu ważności podanego na opakowaniu lub pojemniku.
   (Przykład RRRR-MM-DD → Rok-Miesiąc-Dzień terminu ważności)
6. Niniejszy produkt jest przeznaczony do stosowania wyłącznie przez lekarzy stomatologów

INSTRUKCJA STOSOWANIA
Dodać odpowiednią ilość tego płynu do farbek i glazur do porcelany VINTAGE Art Universal w celu uzyskania optymalnej lepkości do barwienia i glazurowania.

(Uwagi)
- Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do farbek do porcelany VINTAGE Art Universal. Nie używać do innych materiałów barwiących.
- Unikać źródeł zapłonu, ponieważ produkt jest łatwopalny.
- Materiał ten należy stosować w miejscach o dobrej wentylacji (zalecane jest odpowiednie wietrzenie kilka razy na godzinę).
- Nie pozostawiać tego produktu w obszarach o wysokiej temperaturze, takich jak w pobliżu grzejnika itp. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia.
- Szczelnie zamykać nasadkę po użyciu.

SKŁAD
1,3-Butanodiol, woda

PRZECHOWYWANIE
Przechowywać w temperaturze pokojowej i unikać bezpośredniego nasłonecznienia. Chronić przed źródłami ognia.

sv

LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING

Blandningsvätska till VINTAGE Art Universal

PRODUKTBESKRIVNING
VINTAGE Art Universal LIQUID är avsedd för VINTAGE Art Universal Stains för keramer.

AVSEDD ANVÄNDNING
Blandningsvätska till VINTAGE Art Universal Stains för keramer, för att uppnå optimal viskositet för stains- och glaze-arbeten.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH VARNINGAR
1. Om någon inflammatorisk eller annan allergisk reaktion uppträder hos användaren: Avbryt användningen omedelbart och rådgör med läkare.
2. Använd alltid skyddshandskar vid hantering av vätskan respektive blandningen av det här materialet. Se till att produkten inte kommer i kontakt med ögon eller hud. I händelse av kontakt med hud, badda omedelbart med en bomullspellet fuktad med alkohol, och skölj med rikligt med vatten. I fall av kontakt med ögonen: Skölj ögonen omedelbart med mycket vatten och rådgör med läkare.
3. Följ bruksanvisningen för alla material, instrument och utrustningar som används tillsammans med den här produkten.
4. Använd inte produkten för andra ändamål än den avsedda användning som specificeras i den här bruksanvisningen.
5. Använd produkten före det utgångsdatum som är angivet på förpackningen eller behållaren.
   (T.ex. ÅÅÅÅ-MM-DD → år-månad-dag för utgångsdatumet)
6. Produkten är endast avsedd för yrkesmässig användning inom tandvården

BRUKSANVISNING
Tillför en lämplig mängd vätska till VINTAGE Art Universal stains och glazes för keramer, för att uppnå optimal viskositet för stains- och glaze-arbeten.

(Obs!)
- Den här produkten är enbart avsedd för VINTAGE Art Universal Stains för keramer. Använd den aldrig till andra stain-material.
- Undvik alla antändningskällor eftersom produkten är lättantändlig.
- Använd produkten i välventilerade utrymmen. (Vi rekommenderar att utrymmet ventileras flera gånger i timmen).
- Lämna inte den här produkten på ställen med hög temperatur, som t.ex. nära element eller liknande. Får ej utsättas för direkt solljus.
- Stäng noga efter varje användning.

SAMMANSÄTTNING
1,3-butandiol, vatten

FÖRVARING
Förvara vid rumstemperatur. Får ej utsättas för direkt solinstrålning. Förvaras åtskilt från antändningskällor.

pt

LER COM ATENÇÃO ANTES DE USAR

Líquido de mistura para VINTAGE Art Universal

DESCRIÇÃO DO PRODUTO
O VINTAGE Art Universal LIQUID é destinado aos pigmentos de porcelana VINTAGE Art Universal.

INDICAÇÕES DE USO
Líquido de mistura para pigmentos de porcelana VINTAGE Art Universal para a obtenção de uma viscosidade ideal para trabalhos com pigmentos e glaze.

PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS
1. Se qualquer inflamação ou outras reações alérgicas ocorrerem no operador, interromper imediatamente o uso e consultar um médico.
2. Não tocar o líquido ou a mistura deste material com as mãos desprotegidas. Evitar o contato deste material com a pele e os olhos. Em caso de contato acidental com a pele, secar imediatamente com um chumaço de algodão umedecido em álcool e enxaguar com bastante água. Em caso de contato com os olhos, lavar imediatamente os olhos com bastante água e procurar assistência médica.
3. Seguir as instruções de uso de cada material, instrumento ou equipamento a ser usado juntamente com este produto.
4. Não usar este produto para quaisquer outros fins não especificamente descritos nestas instruções de uso.
5. Usar o produto dentro do prazo de validade indicado na embalagem ou no recipiente.
   (Exemplo AAAA-MM-DD → Ano-Mês-Dia da data de expiração)
6. Este produto destina-se somente ao uso por profissionais da área odontológica

INSTRUÇÕES DE USO
Adicionar uma quantidade adequada deste líquido de mistura a pigmentos e glazes de porcelana VINTAGE Art Universal para obter a viscosidade ideal para trabalhos com pigmentos e glaze.

(Notas)
- Este produto é destinado exclusivamente para os pigmentos de porcelana VINTAGE Art Universal.
  Não utilizar para outros materiais de pigmentos.
- Evitar qualquer fonte de ignição, uma vez que o produto é inflamável.
- Usar este material em áreas bem ventiladas (recomendam-se várias ventilações adequadas por hora).
- Não deixar este produto em áreas de temperatura elevada, como perto do aquecedor, etc. Evitar a luz solar direta.
- Fechar bem a tampa após o uso.

COMPOSIÇÃO
1,3–butanodiol, água

ARMAZENAMENTO
Armazenar à temperatura ambiente e evitar a luz solar direta. Manter afastado de qualquer fonte de ignição.

ro

A SE CITI CU ATENŢIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Lichid de amestecare pentru VINTAGE Art Universal

DESCRIEREA PRODUSULUI
VINTAGE Art Universal LIQUID este destinat pentru culorile de porţelan VINTAGE Art Universal.

INDICAŢII DE UTILIZARE
Lichid de amestecare pentru culorile de porţelan VINTAGE Art Universal, în scopul obţinerii vâscozităţii optime pentru colorare şi glazurare.

PRECAUŢII ŞI AVERTIZĂRI
1. Dacă operatorul suferă orice inflamaţie sau orice alt tip de reacţie alergică, întrerupeţi imediat utilizarea şi consultaţi medicul.
2. Nu atingeţi lichidul sau amestecul acestui material cu mâinile goale. Evitaţi contactul acestui material cu pielea şi ochii. În cazul unui contact accidental cu pielea, ştergeţi imediat cu un tampon de vată înmuiat în alcool şi clătiţi cu apă din abundenţă. În caz de contact cu ochii, spălaţi imediat ochii cu apă din abundenţă şi solicitaţi asistenţă medicală.
3. Respectaţi instrucţiunile de utilizare aferente fiecărui material, instrument sau echipament ce urmează să fie folosit împreună cu acest produs.
4. Nu utilizaţi acest produs în alte scopuri decât cele menţionate în mod specific în aceste instrucţiuni de utilizare.
5. Utilizaţi acest produs înainte de data de expirare indicată pe ambalaj sau pe container.
   (Exemplu AAAA-LL-ZZ → Anul-Luna-Ziua a termenului de valabilitate)
6. Acest produs este destinat utilizării numai de către profesioniştii din domeniul stomatologic

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE
Adăugaţi o cantitate adecvată din acest lichid la culorile şi glazurile de porţelan VINTAGE Art Universal în scopul obţinerii vâscozităţii optime pentru colorare şi glazurare.

(Observaţii)
- Acest produs este destinat exclusiv pentru colorarea porţelanului VINTAGE Art Universal. Nu îl utilizaţi pentru alte materiale de colorare.
- Evitaţi orice sursă de aprindere pentru că acest produs este inflamabil.
- Utilizaţi acest material în zone bine aerisite (se recomandă câteva aerisiri corespunzătoare pe oră).
- Nu lăsaţi acest produs într-o zonă cu temperatură ridicată, de exemplu lângă un radiator etc. Evitaţi lumina solară directă.
- Închideţi bine capacul după utilizare.

COMPOZIŢIE
1,3-Butanediol, apă

DEPOZITARE
Depozitaţi produsul la temperatura camerei şi evitaţi lumina directă a soarelui. A se păstra departe de orice sursă de foc.

el

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Υγρό ανάμιξης για το VINTAGE Art Universal

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Το VINTAGE Art Universal LIQUID προορίζεται μόνο για τις χρωστικές πορσελάνης VINTAGE Art Universal.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗ
Αναμίξτε το υγρό των χρωστικών πορσελάνης VINTAGE Art Universal για την επίτευξη ιδανικής ρευστότητας για εργασία χαρακτηρισμού και στίλβωσης.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
1. Εάν εμφανισθεί φλεγμονή ή άλλες αλλεργικές αντιδράσεις στον χειριστή, διακόψτε άμεσα τη χρήση και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.
2. Μην ακουμπάτε το υγρό ή την ανάμιξη αυτού του υλικού με γυμνά χέρια. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με το δέρμα άμεσα βρέξτε την περιοχή με ένα βαμβάκι εμποτισμένο σε αλκοόλη και ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, άμεσα ξεπλύνετε τα μάτια με πολύ νερό και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.
3. Ακολουθείτε της οδηγίες χρήσης κάθε υλικού, εργαλείου ή εξοπλισμού που χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για οποιουσδήποτε άλλους σκοπούς εκτός από αυτούς που συγκεκριμένα περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
4. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για άλλους σκοπούς εκτός από αυτούς που ειδικά περιγράφονται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.
5. Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μέχρι την ημερομηνία λήξης που επισημαίνεται πάνω στη συσκευασία ή το δοχείο.
   (Παράδειγμα ΕΕΕΕ-ΜΜ-ΗΗ → Έτος-Μήνας-Ημέρα της ημερομηνίας λήξης)
6. Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο από επαγγελματίες της οδοντιατρικής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Προσθέστε αρκετή ποσότητα από αυτό το υγρό στις χρωστικές και στιλβωτικά πορσελάνης VINTAGE Art Universal για να επιτύχετε την ιδανική ρευστότητα για εργασία χρωματισμού και στίλβωσης.

(Σημειώσεις)
- Αυτό το προϊόν είναι αποκλειστικά για τις χρωστικές πορσελάνης VINTAGE Art Universal. Μην το χρησιμοποιείτε για οποιοδήποτε άλλο υλικό..
- Αποφύγετε κάθε πηγή ανάφλεξης καθώς αυτό το υλικό είναι εύφλεκτο..
- Χρησιμοποιείτε αυτό το υλικό σε καλά αεριζόμενους χώρους (συνιστώνται αρκετοί κατάλληλοι αερισμοί κάθε ώρα).
- Μην αφήνετε αυτό το προϊόν σε υψηλή θερμοκρασία, όπως δίπλα σε θερμαντικό σώμα κλπ. Αποφύγετε την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Κλείστε ερμητικά το καπάκι μετά από τη χρήση.

ΣΥΝΘΕΣΗ
1,3- Βουτανοδιόλη, Νερό

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
Διατηρείτε σε θερμοκρασία δωματίου και αποφύγετε την άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Κρατήστε μακρία από κάθε πηγή πυρός.